

**CITY OF BATHURST
REGULAR PUBLIC MEETING
MINUTES**

November 19, 2012

**VILLE DE BATHURST
SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE
PROCÈS-VERBAL**

le 19 novembre 2012

Present:

Mayor S. Brunet
Councillor H. Comeau
Councillor S. Ferguson
Councillor D. Roy
Councillor M. Branch
Councillor S. Lagacé
Councillor S. Roy

Absent:

Deputy Mayor B. Anderson
Councillor A.-M. Gammon

Appointed Officials:

A. Doucet, City Manager/Treasurer
S. Doucet, Assistant City Clerk
T. Pettigrew, City Engineer
D. McLaughlin, Municipal Planning Officer
R. Langlais, Fire Chief

- 1. NATIONAL ANTHEM / PRAYER**
- 2. PRESENTATIONS**
- 2.1 Duke Edinburgh Awards - Mary Wolf**

Recipients are Allison Gallant and Rebecca Skerry. Mary Wolf explained the purpose of the award and what these girls accomplished in order to merit the bronze medal.

Présents:

S. Brunet, maire
H. Comeau, conseiller
S. Ferguson, conseiller
D. Roy, conseiller
M. Branch, conseillère
S. Lagacé, conseiller
S. Roy, conseillère

Absents:

B. Anderson, maire adjoint
A.-M. Gammon, conseillère

Fonctionnaires:

A. Doucet, directeur municipal/trésorier
S. Doucet, secrétaire municipale adjointe
T. Pettigrew, ingénieur municipal
D. McLaughlin, agent municipal d'urbanisme
R. Langlais, chef des pompiers

- 1. HYMNE NATIONAL / PRIÈRE**
- 2. PRÉSENTATIONS**
- 2.1 Le Prix du Duc d'Édimbourg - Mary Wolf**

Les récipiendaires sont Allison Gallant et Rebecca Skerry. Mary Wolf a expliqué la raison du prix et ce que ces filles ont accompli pour se mériter la médaille de bronze.

2.2 Hearing of Objections

2.2.1 1109 King Avenue

No objections were received.

2.2.2 1977 Little River Drive

No objections received.

3. ITEMS TO BE ADDED

N/A

4. ADOPTION OF AGENDA

Moved by: Councillor H. Comeau

Seconded by: Councillor M. Branch

That the agenda be adopted as circulated.

MOTION CARRIED

5. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST

N/A

6. ADOPTION OF MINUTES

Moved by: Councillor M. Branch

Seconded by: Councillor S. Roy

That the minutes of the Regular Meeting of October 15, 2012 be approved as circulated.

MOTION CARRIED

7. DELEGATIONS / PETITIONS

N/A

2.2 Audition des objections

2.2.1 1109, avenue King

Aucune objection reçue.

2.2.2 1977, promenade Little River

Aucune objection reçue.

3. POINTS À AJOUTER

S/O

4. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

Proposé par: H. Comeau, conseiller

Appuyé par: M. Branch, conseillère

Que l'ordre du jour soit accepté tel que distribué

MOTION ADOPTÉE

5. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS

S/O

6. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

Proposé par: M. Branch, conseillère

Appuyé par: S. Roy, conseillère

Que le procès verbal de la séance ordinaire du 15 octobre 2012 soit approuvé tel que distribué.

MOTION ADOPTÉE

7. DÉLÉGATIONS / PÉTITIONS

S/O

8. FINANCE

8.1 Accounts Payable Totals

Moved by: Councillor S. Roy

Seconded by: Councillor S. Ferguson

That the accounts payable for the month of October 2012 be approved as follows:

Capital - \$1,102,143.72

Operating - \$433,034.21

Total - \$1,535,177.93

MOTION CARRIED

**8.2 Transfer from General Operating Reserve
Fund re: Demolition - 1350 St. Mary Street**

Moved by: Councillor S. Ferguson

Seconded by: Councillor S. Lagacé

That council approve the transfer from the General Operating Reserve Fund for an amount of \$77.57 payable to Orkin Canada for clean-up services in relation to the demolition of a property located at 1350 St. Mary Street.

MOTION CARRIED

8. FINANCES

8.1 Total des comptes payables

Proposé par: S. Roy, conseillère

Appuyé par: S. Ferguson, conseiller

Que les comptes payables pour le mois d'octobre 2012 soient approuvés tels qu'indiqués ci-dessous:

Capital - 1 102 143,72 \$

Opération - 433 034,21 \$

Total - 1 535 177,93 \$

MOTION ADOPTÉE

**8.2 Transfert du Fonds de réserve des services
généraux du Fonds de fonctionnement -
Démolition - 1350, rue St-Mary**

Proposé par: S. Ferguson, conseiller

Appuyé par: S. Lagacé, conseiller

Que le conseil municipal approuve le transfert du Fonds de réserve des services généraux du fonds de fonctionnement d'un montant de 77,57 \$ payable à Orkin Canada pour des services de nettoyage en relation avec la démolition d'une propriété sise au 1350, rue St-Mary.

MOTION ADOPTÉE

8.3 Transfer from Utility Operating Fund to the Utility Capital Reserve Fund - Sewage Lift Stations 1 and 8

Moved by: Councillor S. Lagacé
Seconded by: Councillor S. Roy

WHEREAS the City of Bathurst received funding under the Canada- New Brunswick Building Canada Fund for the construction of two sewage lift stations; and

WHEREAS under the Agreement, a Replacement Reserve Fund shall be maintained for future replacement of various items, which amount has been determined to be \$13,500 annually.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT an amount of \$13,500 be transferred from the Utility Operating Fund to Utility Capital Reserve Fund.

MOTION CARRIED

8.4 Transfer from Utility Operating Fund to the Utility Capital Reserve Fund - Expansion of the Water Treatment Plant

Moved by: Councillor D. Roy
Seconded by: Councillor S. Lagacé

WHEREAS the City of Bathurst received funding under the Canada- New Brunswick Building Canada Fund for a major upgrade and expansion of the Water Treatment Plant; and

8.3 Transfert du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égout vers le Fonds de réserve d'eau et d'égout du Fonds capital - Stations de pompage #1 et #8

Proposé par: S. Lagacé, conseiller
Appuyé par: S. Roy, conseillère

ATTENDU QUE la Ville de Bathurst a reçu un montant du Fonds Chantiers Canada-Nouveau Brunswick pour la construction de deux stations de pompage; et

ATTENDU QUE, en vertu de l'entente, un fonds de réserve de remplacement de 13 500 \$ sera maintenu annuellement pour le remplacement futur de divers équipements.

QU'IL SOIT DONC RÉSOLU QU'un montant de 13 500 \$ soit transféré du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égout vers le Fonds de réserve d'eau et d'égout du Fonds capital.

MOTION ADOPTÉE

8.4 Transfert du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égout vers le Fonds de réserve d'eau et d'égout du Fonds capital - Agrandissement de l'usine de traitement d'eau

Proposé par: D. Roy, conseiller
Appuyé par: S. Lagacé, conseiller

ATTENDU QUE la Ville de Bathurst a reçu un montant du Fonds Chantiers Canada-Nouveau Brunswick pour un important projet de modernisation et d'agrandissement de l'usine de traitement d'eau; et

WHEREAS under the Agreement, a Replacement Reserve Fund shall be maintained for future replacement of various items, which amount has been determined to be \$17,000 annually.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT an amount of \$17,000 be transferred from the Utility Operating Fund to Utility Capital Reserve Fund.

MOTION CARRIED

8.5 Transfer from Utility Operating Fund to the Utility Capital Reserve Fund - Youghall and Queen Elizabeth Drives

Moved by: Councillor H. Comeau
Seconded by: Councillor M. Branch

WHEREAS the City of Bathurst received funding under the Municipal Rural Infrastructure Fund for the connection of residences to the City's water distribution system and the wastewater treatment system for Youghall & Queen Elizabeth Drives; and

WHEREAS under the Agreement, a Replacement Reserve Fund shall be maintained for future replacement of various short life items, which amount has been determined to be \$10,000 annually.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT an amount of \$10,000 be transferred from the Utility Operating Fund to Utility Capital Reserve Fund.

MOTION CARRIED

ATTENDU QUE, en vertu de l'entente, un fonds de réserve de remplacement de 17 000 \$ sera maintenu annuellement pour le remplacement futur de divers équipements.

QU'IL SOIT DONC RÉSOLU QU'un montant de 17 000 \$ soit transféré du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égout vers le Fonds de réserve d'eau et d'égout du Fonds capital.

MOTION ADOPTÉE

8.5 Transfert du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égout vers le Fonds de réserve d'eau et d'égout du Fonds capital - promenades Youghall et Queen Elizabeth

Proposé par: H. Comeau, conseiller
Appuyé par: M. Branch, conseillère

ATTENDU QUE la Ville de Bathurst a reçu des fonds dans le cadre du Fonds sur l'infrastructure municipale rurale pour le branchement des résidences le long des promenades Youghall et Queen Elizabeth au réseau de distribution d'eau de la ville ainsi qu'au réseau d'égouts ; et,

ATTENDU QUE, selon les dispositions de l'entente, un Fonds de réserve de remplacement doit être prévu pour couvrir les coûts associés au remplacement de certains biens dont la vie économique est relativement courte et dont le montant annuel a été fixé à 10 000 \$.

QU'IL SOIT DONC RÉSOLU QU'un montant de 10 000 \$ soit transféré du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égout vers le Fonds de réserve d'eau et d'égout du Fonds capital.

MOTION ADOPTÉE

8.6 Transfer from Utility Operating Fund to the Utility Capital Reserve Fund - Bayshore and Carron Drives

Moved by: Councillor M. Branch
Seconded by: Councillor S. Ferguson

WHEREAS the City of Bathurst received funding under the Canada/New Brunswick Infrastructure Agreement for the connection of residences to the City's water distribution system and the wastewater treatment system for Bayshore and Carron Drives; and

WHEREAS under the Agreement, a Replacement Reserve Fund shall be maintained for future replacement of various short life items, which amount has been determined to be \$6,000 annually.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT an amount of \$6,000 be transferred from the Utility Operating Fund to Utility Capital Reserve Fund.

MOTION CARRIED

9. BY-LAWS
9.1 By-Law 2012-07 - DBRC 2013 Budget

Moved by: Councillor S. Roy
Seconded by: Councillor D. Roy

That By-law 2012-07 entitled "A By-law to approve the 2013 Budget of the Downtown Bathurst Revitalization Corporation and to establish a Special Business Improvement Area Levy in the City of Bathurst" be read for the first time.

MOTION CARRIED

8.6 Transfert du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égout vers le Fonds de réserve d'eau et d'égout du Fonds capital - promenades Bayshore et Carron

Proposé par: M. Branch, conseillère
Appuyé par: S. Ferguson, conseiller

ATTENDU QUE la Ville de Bathurst a reçu des fonds dans le cadre de l'Entente cadre sur l'infrastructure Canada-Nouveau-Brunswick pour le branchement des résidences le long des promenades Bayshore et Carron au réseau de distribution d'eau de la ville ainsi qu'au réseau d'égouts; et,

ATTENDU QUE, selon les dispositions de l'entente, un fonds de réserve de remplacement doit être prévu pour couvrir les coûts associés au remplacement de certains biens dont la vie économique est relativement courte et dont le montant annuel a été fixé à 6 000 \$.

QU'IL SOIT DONC RÉSOLU QU'un montant de 6 000 \$ soit transféré du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égout vers le Fonds de réserve d'eau et d'égout du Fonds capital.

MOTION ADOPTÉE

9. ARRÊTÉS
9.1 Arrêté 2012-07 concernant le budget 2013 pour CRCB

Proposé par: S. Roy, conseillère
Appuyé par: D. Roy, conseiller

Que l'Arrêté 2012-07 intitulé « Un arrêté pour approuver le Budget 2013 de la Corporation de revitalisation du centre-ville de Bathurst et pour établir un prélèvement spécial pour la zone d'amélioration des affaires de la Ville de Bathurst » soit passé en première lecture.

MOTION ADOPTÉE

10. DRAFT RESOLUTIONS

10.1 Rezoning (Section 68)

10.1.1 1109 King Avenue

Moved by: Councillor S. Lagacé

Seconded by: Councillor H. Comeau

Resolution of Council Concerning the Publication of Notices Under Section 68 of the Community Planning Act re: 1109 King Avenue

WHEREAS Council received a request to amend By-Law No. 2006-01 entitled "The City of Bathurst Municipal Plan By-Law" and By-Law 2008-01, entitled the "Zoning By-law" to change the land use designation for the property located at 1109 King Avenue having the PID # 20021598; and

WHEREAS the property is presently zoned "Residential Single Family and Two Unit Dwelling"; and

WHEREAS the designation for the Municipal Plan will be changed from "Residential" to "Commercial Use" and the Zoning By-Law from "Residential Single and Two Unit Dwelling" to "Highway Commercial" to allow office use in an existing building.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT:

1. By-laws amending the Municipal Plan and the Zoning By-law be written in this regard; and
2. Public Notice be published in the local newspapers as prescribed by Section 68 of the Community Planning Act;

10. RÉOLUTIONS PROVISOIRES

10.1 Modification de zonage (Article 68)

10.1.1 1109, avenue King

Proposé par: S. Lagacé, conseiller

Appuyé par: H. Comeau, conseiller

Résolution du conseil municipal en ce qui concerne l'Avis de publication conformément à l'article 68 de la Loi sur l'urbanisme concernant 1109, avenue King

ATTENDU QUE le conseil municipal a reçu une demande visant la modification de l'Arrêté 2006-01 intitulé « Arrêté municipal de la Ville de Bathurst » et de l'Arrêté 2008-01 intitulé « Arrêté de Zonage de la Ville de Bathurst » pour la propriété sise au 1109, avenue King ayant le numéro cadastral 20021598; et

ATTENDU QUE la propriété est présentement classée « Résidentielle unifamiliale et bifamiliale »; et

ATTENDU QUE la classification de cette propriété sera modifiée dans le Plan municipal de « Résidentielle » à « Commerciale » et dans l'Arrêté de zonage de « Habitation unifamiliale et bifamiliale » à « Commerciale routière » pour permettre l'aménagement d'espaces de bureaux dans un bâtiment existant.

IL EST DONC RÉSOLU QUE:

1. Des arrêtés modifiant le Plan municipal et l'Arrêté de zonage seront rédigés; et
2. Un avis public sera publié dans les journaux locaux tel que prévu à l'article 68 de la Loi sur l'urbanisme; et

3. Objections to the proposed changes must be submitted to the City Clerk's office no later than 3:00 p.m. Thursday, December 13, 2012. Objections received will be considered by City Council at 6:30 p.m., Monday, December 17, 2012 in the Council Chambers, 150, St. George Street, Bathurst.

3. Toutes objections aux modifications proposées doivent être soumises à la secrétaire municipale avant 15 h, le jeudi 13 décembre 2012. Les objections reçues seront étudiées par le conseil municipal dans la salle du conseil située au 150, rue St-George, Bathurst, le lundi 17 décembre 2012 à 18 h 30.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

10.1.2 1977 Little River Drive

10.1.2 1977, promenade Little River

Moved by: Councillor D. Roy

Proposé par: D. Roy, conseiller

Seconded by: Councillor S. Roy

Appuyé par: S. Roy, conseillère

Resolution of Council Concerning the Publication of Notices Under Section 68 of the Community Planning Act re: 1977 Little River Drive

Résolution du conseil municipal en ce qui concerne l'Avis de publication conformément à l'article 68 de la Loi sur l'urbanisme concernant 1977, promenade Little River

WHEREAS Council received a request to amend By-Law No. 2006-01 entitled "The City of Bathurst Municipal Plan By-Law" and By-Law 2008-01, entitled the "Zoning By-law" to change the land use designation for the property located at 1977 Little River Drive having the PID # 20023214; and

ATTENDU QUE le conseil municipal a reçu une demande visant la modification de l'Arrêté 2006-01 intitulé « Arrêté municipal de la Ville de Bathurst » et de l'Arrêté 2008-01 intitulé « Arrêté de zonage de la Ville de Bathurst » pour la propriété sise au 1977, promenade Little River ayant le numéro cadastral 20023214; et

WHEREAS the property is presently zoned "Residential Single Family and Two Unit Dwelling"; and

ATTENDU QUE la propriété est présentement classée « Résidentielle unifamiliale et bifamiliale »; et

WHEREAS the designation for the Municipal Plan will be changed from "Residential" to "Industrial Use" and the Zoning By-Law from "Residential Single and Two Unit Dwelling" to "Light Industrial" to allow a trucking and excavation business and buildings incidental to the use of the land .

ATTENDU QUE la classification de cette propriété sera modifiée dans le Plan municipal de « Résidentielle » à « Industrielle » et dans l'arrêté de zonage de « Habitation unifamiliale et bifamiliale » à « Industrie légère » pour permettre l'exploitation d'une entreprise de camionnage et d'excavation et bâtiments connexes liés à l'usage principal du terrain.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT:

1. By-laws amending the Municipal Plan and the Zoning By-law be written in this regard; and
- 2 Public Notice be published in the local newspapers as prescribed by Section 68 of the Community Planning Act;
3. Objections to the proposed changes must be submitted to the City Clerk's office no later than 3:00 p.m. Thursday, December 13, 2012. Objections received will be considered by City Council at 6:30 p.m., Monday, December 17, 2012 in the Council Chambers, 150, St. George Street, Bathurst.

MOTION CARRIED

10.2 Tender T010-12 - New Cube Van

Moved by: Councillor H. Comeau
Seconded by: Councillor D. Roy

That Tender T10-12 for a New Cube Van we awarded to Lounsbury Ltd. for the amount of \$48,966.29 tax included

MOTION CARRIED

10.3 Policies

10.3.1 Policy 1989-01 - Tendering

Moved by: Councillor M. Branch
Seconded by: Councillor H. Comeau

That Council approve the amended Policy 1989-01 entitled Tendering Policy.

MOTION CARRIED

IL EST DONC RÉSOLU QUE :

1. Des arrêtés modifiant le Plan municipal et l'Arrêté de zonage seront rédigés; et
2. Un avis public sera publié dans les journaux locaux tel que prévu à l'article 68 de la Loi sur l'urbanisme; et
3. Toutes objections aux modifications proposées doivent être soumises à la secrétaire municipale avant 15 h, le jeudi 13 décembre 2012. Les objections reçues seront étudiées par le conseil municipal dans la salle du conseil située au 150, rue St-George, Bathurst, le lundi 17 décembre 2012 à 18 h 30.

MOTION ADOPTÉE

10.2 Soumission T010-12 - Fourgon grand volume

Proposé par: H. Comeau, conseiller
Appuyé par: D. Roy, conseiller

Que la soumission de "Lounsbury Ltd." pour un fourgon grand volume au montant de 48 966,29 \$ taxe incluse soit acceptée.

MOTION ADOPTÉE

10.3 Politiques

10.3.1 Politique 1989-01 – Politique en matière d'appel d'offres

Proposé par: M. Branch, conseillère
Appuyé par: H. Comeau, conseiller

Que le conseil approuve la politique 1989-01 modifiée intitulée « Politique en matière d'appel d'offres ».

MOTION ADOPTÉE

10.3.2 Policy 2004-01 - City Sponsored Billboard

That Council approve the amended Policy 2004-01 entitled City Sponsored Billboard Policy.

10.4 In-Camera Items

10.4.1 Agreements

10.4.1.1 Résidence Le Royal

Moved by: Councillor S. Ferguson
Seconded by: Councillor D. Roy

That Council approve the Agreement between "Résidence Le Royal" and the City of Bathurst as discussed in camera on Monday, November 13, 2012 pursuant to section 10.2 of the Municipalities Act and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents on behalf of the City.

MOTION CARRIED

10.4.1.2 336 St. Patrick

Moved by: Councillor S. Lagacé
Seconded by: Councillor D. Roy

That Council approves the legal document entitled "Agreement to Use Easement" for the property having PID 20000485 as discussed in camera on Monday October 29, 2012 pursuant to section 10.2 of the *Municipalities Act* and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents on behalf of the City.

MOTION CARRIED

10.3.2 Politique 2004-01 - Panneaux d'affichage appartenant à la Ville

Que le conseil approuve la politique 2004-01 modifiée intitulée « Panneaux d'affichage appartenant à la Ville ».

10.4 Questions discutées à huis clos

10.4.1 Ententes

10.4.1.1 Résidence Le Royal

Proposé par: S. Ferguson, conseiller
Appuyé par: D. Roy, conseiller

Que le conseil approuve l'entente entre « Résidence Le Royal » et la Ville de Bathurst telle que discutée à huis clos le lundi 13 novembre 2012 en vertu de l'article 10.2 de la Loi sur les municipalités et que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à signer tous les documents connexes au nom de la Ville.

MOTION ADOPTÉE

10.4.1.2 336 St. Patrick

Proposé par: S. Lagacé, conseiller
Appuyé par: D. Roy, conseiller

Que le conseil approuve le document légal intitulé « Agreement to Use Easement » (Entente concernant l'utilisation d'une servitude) pour la propriété ayant le NIP 20000485 tel que discuté à huis clos le 29 octobre 2012 en vertu de l'article 10.2 de la *Loi sur les municipalités* et que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à signer tous les documents connexes au nom de la Ville.

MOTION ADOPTÉE

10.4.1.3 880 St. Anne Street (Subway)

Moved by: Councillor D. Roy

Seconded by: Councillor S. Lagacé

That Council approve the legal document entitled "License Agreement" between Mainmast Investments Ltd./Ltée and the City of Bathurst as discussed in camera on Monday, October 15, 2012 pursuant to section 10.2 of the *Municipalities Act* and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents on behalf of the City.

10.4.1.3 880, rue St-Anne (Subway)

Proposé par: D. Roy, conseiller

Appuyé par: S. Lagacé, conseiller

Que le conseil approuve le document légal intitulé « License Agreement » (Contrat de licence) entre Mainmast Investments Ltd./Ltée et la Ville de Bathurst tel que discuté à huis clos le lundi 15 octobre 2012 en vertu de l'article 10.2 de la *Loi sur les municipalités* et que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à signer tous les documents connexes au nom de la Ville.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

10.5 Declaration of Surplus Land - 1318 King Avenue

10.5 Déclaration de propriété excédentaire - 1318, avenue King

Moved by: Councillor H. Comeau

Seconded by: Councillor S. Ferguson

That Council declare the land located on King Avenue as PID 20270591 as surplus land and that the property be disposed of in accordance with Policy 1999-02 entitled "Disposition of City Owned Assets."

Proposé par: H. Comeau, conseiller

Appuyé par: S. Ferguson, conseiller

Que le conseil déclare la propriété située au 1318, avenue King - NIP 20270591 propriété excédentaire et qu'elle soit vendue en vertu de la Politique 1999-02 intitulée « Disposition des biens appartenant à la Ville ».

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

11. NEW BUSINESS

11. AFFAIRES NOUVELLES

N/A

S/O

12. OLD BUSINESS

12. AFFAIRES COURANTES

N/A

S/O

13. ITEMS FOR INFORMATION / OTHERS

13.1 Committee Report

13.2 Departmental Update

City Manager/Treasurer reported \$10.7 million dollars was spent on streets between 2010 and 2012 through the Gas Tax Fund Transfer Payment Program.

13.2.1 Operational Services - Update

The City Engineer gave an update on all the work that was done this summer, what was completed and what will be finished in Spring of 2013. It was a good summer.

13.3 Mayor's Report

The Mayor declared December 3rd International Day of Persons with Disability in the City of Bathurst.

He also declared November 30th Feast of Saint Andrew in the City of Bathurst.

Santa Claus parade will be on November 30th at 6 p.m.

A commemorative Walk and Action to End Violence will take place December 6th at noon starting at the Holy Family church Parking Lot. Everyone is welcome to join in.

Starting November 21st to the 25th the UCT Drug Awareness Hockey Tournament will be at the K.C. Irving Regional Centre. Twenty-eight teams will be participating in the tournament.

13. QUESTIONS POUR INFORMATION / AUTRES

13.1 Rapport de comité

13.2 Rapport des départements/services

Le directeur municipal/trésorier mentionne que 10,7 millions \$ de travaux de voirie ont été effectués entre 2010 et 2012 grâce au Programme de transfert des fonds découlant de la taxe sur l'essence.

13.2.1 Services opérationnels - Mise à jour

L'ingénieur municipal fait un survol de tous les travaux effectués et complétés cet été, et ceux qui seront complétés au printemps 2013. Ce fut une bonne saison.

13.3 Bulletin du maire

Le maire proclame le 3 décembre la Journée internationale des personnes handicapées dans la Ville de Bathurst.

Il a aussi proclamé le 30 novembre la Fête de St-André dans la ville de Bathurst.

Le défilé du Père Noël aura lieu le 30 novembre à 18 h.

Une marche dans le cadre de la Journée internationale de commémoration et d'action pour contrer la violence aura lieu le 6 décembre à midi – départ dans le stationnement de l'église Ste-Famille. Bienvenue à tous.

Du 21 au 25 novembre, le tournoi de hockey de Sensibilisation aux drogues illicites parrainé par l'UCT aura lieu au Centre régional K.-C.-Irving. Vingt-huit équipes participeront au tournoi.

14. ADJOURNMENT

Moved by: Councillor D. Roy

Seconded by: Councillor S. Ferguson

That the meeting be adjourned at 7:34 p.m.

14. LEVÉE DE LA SÉANCE

Proposé par: D. Roy, conseiller

Appuyé par: S. Ferguson, conseiller

Que la séance soit levée à 19 h 34.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

Stephen Brunet
MAYOR/MAIRE

Lola Doucet
CITY CLERK/SECRÉTAIRE MUNICIPALE